

# Pioneer

# SE-CE5111

## ENGLISH

Please read through these operating Instructions so you will know how to operate your model properly.

### ⚠️ WARNING

- Adjust headphones sound to the proper volume, Loud sound may damage your ears.
- For traffic safety, never use the headphones while riding a bicycle, motor bike, or while driving a car. It is dangerous to increase the sound volume too much because you cannot hear external sounds; take great care about traffic around you.

### ⚠️ CAUTION

- Never inspect the inside OR remodel this machine. If the customer remodels this machine, PIONEER will no longer guarantee its performance.

#### Precautions for use

- When removing the earphones from your ears grasp the main earphones directly and do not pull the cord. Pulling the cord may result in broken wires and malfunction.
- Avoid heavy shocks like dropping, hitting or any other type of strong impact.
- When earphones are dirty, wipe with a dry, soft cloth. Take care not to blow into the speaker unit.
- Sound quality might deteriorate or sound maybe interrupted if the plug is dirty. Keep the plug clean by wiping it with a soft, dry cloth occasionally.
- The earphone tips and ear pad will degrade over long periods of use or storage. In this event consult your dealer.
- If any itching or skin discomfort occurs during use, cease use immediately.
- This product is not edible. Place out of reach of small children to prevent accidental ingestion of the earphone tips or ear pads.

### SPECIFICATIONS

Type .....	Open-air dynamic	Plug .....	ø3.5 mm 4P stereo mini-plug (gold plated)
Impedance.....	32 Ω	Weight .....	5.8 g (without cord)
Sensitivity .....	104 dB	Accessories .....	Ear pad (Polyurethane) x 2
Frequency response .....	20 Hz to 21 000 Hz		
Maximum input power .....	100 mW		
Driver units .....	ø15.4 mm		
Cord.....	OFC litz wire, 1.2 m		

***NOTE: Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvements.***

## РУССКИЙ

Просьба внимательно прочесть эту инструкцию для того, чтобы правильно обращаться с данной моделью наушников.

### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Правильно настройте уровень звука наушников. Громкий звук может испортить ваш слух.
- Для безопасности дорожного движения никогда не используйте наушники во время езды на велосипеде, мотоцикле или во время управления машиной. Повышать уровень звука выше необходимости-опасно, так как вы перестаете слышать внешние звуки. Обращайте внимание на движение вокруг вас.

### ⚠️ ВНИМАНИЕ

- Никогда не разбирайте и не переделывайте эти наушники. Если покупатель внёс какие-то изменения, то компания PIONEER больше не гарантирует их работоспособность.

#### Правила предосторожности при эксплуатации

- Внимая наушники из ушей, беритесь за корпус головки наушника, а не тяните за шнур, поскольку зто может привести к разрыву внутренней проводки.
- Не роняйте наушники, не подвергайте их ударам или другим сильным механическим воздействиям.
- Если наушники загрязнились, протрите их сухой мягкой материей. Просьба при этом не дышать на динамик.
- Использование наушников с загрязненными штекерами может привести к искажению или ухудшению качества звучания. Периодически протирайте штекеры мягкой тканью и поддерживайте их чистоту.
- Вкладыши наушников и сменные амбушюры подвержены износу в результате длительного использования или хранения. При необходимости замены, обратитесь к ближайшему дилеру.
- В случае появления раздражения или других неприятных ощущений на коже во время пользования наушниками, немедленно прекратите их использование.
- Данное изделие несъедобно. Во избежание случайного проглатывания держите вкладыши наушников или ушные накладки в недоступном для маленьких детей месте.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип .....	Открытый динамик	Разъем .....	ø3,5 мм стереофонический мини-штекер 4P (позолоченный)
Сопротивление .....	32 Ω	Вес .....	5,8 г (без шнура)
Чувствительность .....	104 дБ	Аксессуары.....	Чшная накладка (Полиуретан) × 2
Частотный диапазон .....	20 Гц до 21 000 Гц		
Максимальная мощность .....	100 мВт		
Динамик .....	ø15,4 мм		
Шнур .....	Бескислородной меди 1,2 м		

***ПРИМЕЧАНИЯ : В технические характеристики и дизайн изделия в процессе их улучшения без предупреждения могут вноситься изменения.***

Stereo Headphones

Casque stéréo

Стереοφονические наушники

Auriculares estéreo

Stereohörlurar

Cuffia stereo

Stereo-Kopfhörer

Stereo hoofdtelefoon

Auscultadores estéreo

Stereo Hodetelefoner

Στερεοφωνικά ακουστικά

Stereo Kulaklık

Stereo sluchátka

Sztereoó fejhallgatók

Stereo slúchadlá

Sluchawki stereo

## FRANÇAIS

Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement.

### ⚠️ AVERTISSEMENT

- Régler le volume sonore du casque d'écoute au niveau approprié. Un volume trop élevé peut provoquer des troubles de l'audition.
- Pour des raisons de sécurité, ne jamais utiliser les écouteurs à vélo, ou en conduisant. Il est dangereux de trop augmenter le volume sonore car cela empêche d'entendre les bruits externes. Faire très attention à la circulation routière.

### ⚠️ ATTENTION

- Ne jamais essayer de toucher à l'intérieur de l'appareil ou de le modifier. Si cet appareil a été modifié par le client, PIONEER n'en garantira plus les performances.

#### Précautions à l'utilisation

- Lorsque vous retirez les écouteurs de vos oreilles, tenez le corps de l'écouteur et ne tirez pas sur les cordons car ceci pourrait briser les fils à l'intérieur des cordons.
- Éviter de laisser tomber les écouteurs et de les soumettre à des chocs ou de puissants impacts.
- Quand les écouteurs sont sales, les essuyer avec un torchon sec et doux. Ne pas souffler sur l'élément de haut-parleur.
- L'emploi d'écouteurs dont les embouts sont souillés peut entraîner une distorsion ou une dégradation des sons. Frottez de temps à autre les embouts avec un linge doux et veillez à leur propreté.
- Les embouts d'écouteurs et les coussinets s'abiments après une longue période d'utilisation ou de rangement. Dans ce cas, consultez votre revendeur.
- Si vous ressentez des démangeaisons ou un inconfort lors de l'utilisation, cessez immédiatement d'utiliser le casque.
- Ce produit n'est pas comestible. Conservez-le hors de portée des petits enfants pour éviter une ingestion accidentelle des embouts d'écouteurs ou des coussinets de casque d'écoute.

### FICHE TECHNIQUE

Type .....	Ecouteurs stéréo de type ouvert	Fiche .....	Mini-fiche stéréo de ø3,5 mm à 4 broches (plaquée or)
Impédance .....	32 Ω	Poids .....	5,8 g (sans cordon)
Sensibilité .....	104 dB	Accessoires .....	Coussinet (Polyuréthane) x 2
Réponse en fréquence .....	20 Hz à 21 000 Hz		
Puissance d'entrée maximale .....	100 mW		
Haut-parleurs.....	ø15,4 mm		
Cordon.....	Câble OFC litz, 1,2 m		

***REMARQUE: Les caractéristiques techniques et le design peuvent être modifiés sans aucun préavis.***

## ESPAÑOL

Para usar correctamente sus auriculares, lea cuidadosamente este manual de instrucciones.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- Ajuste el sonido de los auriculares al nivel de volumen adecuado. El volumen muy alto podría dañarte los oídos.
- Para mayor seguridad en el tráfico, no emplee nunca los auriculares mientras vaya en bicicleta, ni mientras conduzca una motocicleta o un automóvil. Es peligroso incrementar demasiado el volumen porque no pueden oírse los sonidos del exterior; tenga mucho cuidado con el tráfico de su alrededor.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

- No inspeccione el interior del auricular ni cambie nada de esta unidad, PIONEER no se hará responsable y no garantizará su rendimiento.

### Precauciones al usar

- Para quitarse los auriculares de los oídos, tómelos por el cuerpo principal de los auriculares y no tire de los cables, porque podrían romperse los conductores internos.
- Evite la caída de los auriculares y procure que no reciban golpes fuertes.
- Cuando los auriculares se ensucien, límpielos con un suave lienzo seco. Cuide de no respirar directamente sobre el altavoz.
- Si se emplean los auriculares con las clavijas sucias puede producirse distorsión o degradación del sonido. Frote de vez en cuando las clavijas con un paño suave y manténgalas limpias.
- Las puntas de los auriculares y el acolchado de los auriculares se van degradando con el tiempo ya sea por utilización o por almacenaje. En este caso, consulte a su distribuidor.
- Si nota escozor o irritación cutánea durante la utilización, deje inmediatamente de utilizarlos.
- Este producto no es comestible. Póngalo en un lugar fuera del alcance de los niños pequeños para evitar que se traguen accidentalmente las puntas de auriculares o las almohadillas auriculares.

### ESPECIFICACIONES

Tipo .....	Dinámico abierto	Clavija .....	Miniclavija estéreo de 4 patillas de 3,5 mm de diámetro (chapada en oro)
Impedancia .....	32 Ω	Peso neto .....	5,8 gr. (sin cordón)
Sensibilidad .....	104 dB	Accesorios.....	Almohadillas (Poliuretano) x 2
Respuesta en frecuencia.....	20 Hz a 21 000 Hz		
Potencia máxima de entrada .....	100 mW		
Unidades driver .....	ø15,4 mm		
Cordón.....	Cable litz OFC de 1,2 m		

***NOTA: Las especificaciones y aspecto exterior pueden cambiarse sin previo aviso por razones de mejora del producto.***

## Inquiries regarding this product.

### Demandes de renseignements à propos de ce produit.

- Europe/Russia, Europe/Russie**

**http://www.pioneer.eu/eur/content/support/company/locations.html**

- U.S.A., États-Unis**

**http://www.pioneerelectronics.com/PUSA/Support/HomeEntertainment**

- Canada**

**http://www.pioneerelectronics.ca/POCEN/Support**

- Central/South America, Amérique Centrale/Sud**

**Spanish / Espagnol**      **http://www.pioneer-latin.com/es/soporte/**

**English / Anglais**        **http://www.pioneer-latin.com/en/support/**

**Portuguese / Portugais**   **http://www.pioneer-latin.com/pr/suporte/**

- ASEAN**

**http://www.pioneer.com.sg/storefront2/ContentDetail/Cont.asp?ContentId=372**

- Hong Kong**

**http://www.pioneerhongkong.com.hk/en/contact.php**

- Australia, Australie**

**http://www.pioneer.com.au/Help%20Centre/Service%20Centre.aspx**

- Middle East/Africa, Moyen-Orient/Afrique**

**http://www.pioneer-uae.com/**

- Taiwan, Taïwan**

**http://www.pioneer-twn.com.tw/p5-repair.asp**

